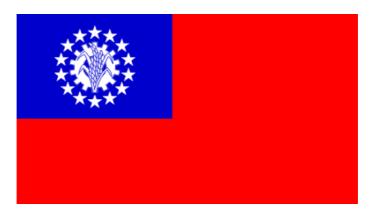
ビルマの独

ビルマとミャンマー 2007.10.27

札幌たのしい授業・研究サークル用レポート 仮説実験授業研究会・北海道 丸山秀一



by Željko Heimer

【質問】

あなたはミャンマー (=ビルマ) という国を知っていますか。知っていることがあったら、出し合いましょう。ビルマ (=ミャンマー) の正式国名は何でしょうか。



中央部に南北に平野が広がり, 東部と西部は山岳地帯。

■ミャンマーとビルマ

ビルマ (=ミャンマー)の面積は日本の約2倍弱で、人口は約5000万人です。正式な国名を「ミャンマー (ビルマ)連邦= Union of Myanmar」といいます。「連邦」となっているのは、ビルマは多民族国家だからです。総人口の70%ほどが主に平地に住むビルマ族で、山地にはモン族、シャン族、カイン族などの少数民族が多く住んでいます。ビルマは少数民族地区を7つの州として自治権を与えています。

ビルマは仏教国で 85%の住民が仏教を信仰し、「男子は一生に 一度は出家して修行するのが当然」となっています。

日本では、ずっとこの国のことをビルマ(Burmaのオランダ語より)と言ってきましたが、1989年に暫定政権が国名の英語呼称を「Burma」から「Myanmar」へと変更したのに伴い、外務省は日本語の呼称をそれまでの「ビルマ」から「ミャンマー」へと変更しました。しかし、日本語の「ビルマ」は英語の「Burma=バーマ」からのものではなく、また「その政権は正統性がない」と考える欧米での表記はBurmaのままのこともあり、「日本語の表記はビルマのままでよい」とする人たちもいます。

現地の人にとってこのふたつの言葉は、「ニッポン」と「ひのもと」のように、全く同じ意味で、「ミャンマーの方が文語的表現」という違いだけのようです。しかし、自国語による正式呼称としては、文語的な「ミャンマー」をずっと使ってきています。

このレポートでは特に必要なとき以外は, 国名表記には日本語の「ビルマ」を使うことにします。



【問題】

ビルマには昔から統一国家があったのでしょうか。

- ア 周辺国も支配するような統一国家があった
- イ ビルマだけを支配する統一国家があった
- ウ 統一国家はなく小国に分かれていた
- エ ほかの大きな国に支配されてきた

■ビルマ帝国

ビルマの地を初めて統一したのは、1000年代、ビルマ族のアノーヤターによってでした。ビルマ王国バガン朝では、上座部仏教(俗に言う「小乗仏教」)が信仰され、多数の堂塔・伽藍が建立されました。その後、元の侵攻により、バガン朝は 1287年に崩壊しました。

1500 年代になると、ビルマ族は、再度国土統一を達成しました。 タウングー朝ビルマは周辺のタイ族諸王国を攻略して強大な王国 に成長したものの、1752 年、モン族の手で倒されました。

しかし、ビルマ族のアラウンパヤーは、モン族を撃退し、コンバウン朝を建てて、その後継者たちとともに清の侵略を撃退する一方、領土拡張に邁進しました。そして、1752年にはラオスのルアンプラバン王国、67年にはシャム王国(タイ)のアユタヤ朝を滅亡させ、85年にはインドとの間にあったアラカン王国を征服し



て広大な領土を支配したので す。

モン族の旗 by Pascal Gross

【問題】

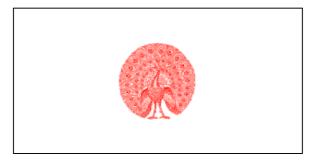
コンバウン朝は旗を持っていました。その旗はどんな旗だったでしょうか。今の国旗と似ていると思いますか。

予想

ア 似ている

イ 全く似ていない

■ビルマ帝国コンバウン朝の旗



by Pascal Gross

モン族の旗は, 伝説の鳥である 「ヒンター」を金 色で描いていま したが, ビルマ族

のコンバウン朝の旗は、白地の中央に赤くクジャクを描いたもので、遠目には日の丸にそっくりな旗でした。

【問題】

インドで英国が勢力を伸ばし、インドの各勢力が弱体化したの を見たコンバウン朝はインドへの侵攻を開始し、その結果、英国 との戦争になりました。

英国がアフガニスタンを支配下におこうとして行った英アフガニスタン戦争(1838~)では、英国は敗北しましたが、この英ビルマ戦争(1824~)ではどちらが勝ったのでしょうか。

- ア 英国勝利
- イ ビルマ勝利
- ウ なんともいえない

■英ビルマ戦争

コンバウン朝のインド侵攻に対して、インドの植民地化を進める英国は危機感を抱き、1824年ビルマに侵攻して英ビルマ戦争が始まりました。戦いはビルマの降伏で終わりましたが、英軍にとっても多くの戦費と戦死者が出た戦争でした。そこで敗れたビルマには支配地域の放棄と領土の割譲、賠償金 1000 万ルピーの支払が要求されました。

この後,英国はアヘン戦争で清国に勝利,またインドのほぼ全域を支配するようになりました。そして,1852年,英国は再度ビルマに侵攻し,ビルマ南部を占領し,併合しました(第二次英ビルマ戦争)。

さらに 1885 年には英国は「ビルマの実質的保護領化」を内容とする最後通告を突き付け、拒絶されると三度侵攻して、国王を捕らえて流刑としました。ビルマ王国はこうして滅亡し、英領インド帝国の一部となったのです。

【問題】

国王は流刑の地で死去しました。では、ビルマの人たちは英国 支配に対してどのような態度で臨んだと思いますか。

- ア ゲリラ活動などで抵抗した
- イ 英国に協力的だった
- ウ 特に何もしなかった

■英領ビルマ

英国はビルマ族の多い平野部を直接統治し、山岳部の少数民族 地区は、それぞれの支配者にまかせることで間接統治しました。 つまりビルマを分割統治したのです。こうして少数民族はキリスト教化して、植民地の役人や兵士となって英国の植民地支配へ協力するようになっていきました。その結果、ビルマ人の反感は、英国よりも、官憲や兵士として直接取り締まりを行う少数民族へと向いて行きました。

英領インド帝国には、1919年からある程度の地方自治が取り入れられましたが、そのときビルマだけは除外されていました。そのため民族的感情が高まり、ビルマ人団体総評議会という政治結社ができました。そこで英国は23年にビルマにも一部の自治を導入、ビルマ人が農林、教育、厚生などを管轄できるようにしました。

しかし、植民地経営により農民の貧困化が進行し、30年末には 農民一揆が各地で発生しましたが、指導者を処刑するなどして、 32年には一揆は鎮圧されました。



英領インド帝国 by Clay Moss,

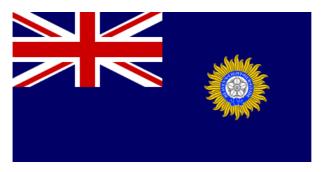
【問題】

英国は 1935 年の改正ビルマ統治法によってビルマをインドから分離し、英女王の代理である総督がいる自治領にしました。そして 37年には最初のビルマ人政権が誕生しました。

では、英領ビルマの旗はどんな旗だったでしょうか。そこにはかつてのビルマ帝国の旗のデザインが取り入れられていたでしょうか。

予想

- ア 取り入れられていた
- イ そんなことはない
- ウ なんともいえない



英領イン ド帝国官用 船舶旗 by Clay Moss

■英連邦ビルマ自治領



by Blas Delgado Ortiz 総督旗



官用船舶旗

その旗は、「ビルマ自治領」のシンボルとして、ビルマ帝国の「クジャク」を取り入れたものでした。

ビルマでは、立法評議会の選挙が行われ、任命制の長官 10 名で構成される行政参事会が設けられ、バモーを首相とする初めてのビルマ人の政権ができました。しかし、総督には絶大な拒否権があり、自治にはほど遠いのが実体でした。

そこで、急進的な独立運動も盛り上がり、彼らは第二次世界大戦に際して「戦争非協力」を主張しました。バモーもそれに協力 したため、反乱罪で投獄されました。

反英独立闘争をしていた「我らビルマ人協会」のリーダーのアウンサンも英当局の逮捕を逃れて 1940 年,日本に亡命していました。

【問題】

「我らビルマ人協会」は、会員の名前に「タキン(=主人)」という言葉をつけて呼び合ったので「タキン党」とも呼ばれています。それは、英国人がビルマ人に自分たちに呼びかけるときには必ず「Our master」と言わせたことが元になっています。つまり、ビルマの「主人」は、英国人ではなく、自分たちビルマ人だということです。

では、その党旗はどんな旗だったでしょうか。
クジャクのデザインは取り入れていたと思いますか。

- ア 取り入れていた
- イ 取り入れていなかった
- ウ なんともいえない



アウンサン

■タキン党の旗



by Martin Grieve

その旗は、かつてのビルマ帝国の旗の地を三色旗にしたような ものでした。黄色は仏教徒を、緑は農業を、赤は勇気を表してい るそうです。

日本の対ビルマ謀略機関(通称「南機関」)はビルマ国内攪乱のため、アウンサンをビルマに密かに戻して同志30名を集めて出国させ、彼らに軍事訓練を施して「ビルマ独立義勇軍」に仕立て上げました。

【問題】

ビルマ独立義勇軍の旗はどんな旗だったでしょうか。

- ア タキン党の旗に似ていた
- イ ビルマ帝国の旗に似ていた
- ウ 日の丸か旭日旗のデザインが入っていた
- エ そのほか

■ビルマ独立「義勇」軍



ビルマ独立義勇軍の旗は クジャクの旗でした。日本軍 によって訓練を受けた 30 名 のビルマ人は、タイで兵を募 り、200 名ほどのビルマ人が 志願しました。

ビルマ独立義勇軍とは日 本語での呼称で, ビルマ語や

英語での呼称には「義勇」がついていませんでした。そこでビルマでは、この「ビルマ独立軍」をもって「ビルマ軍の建軍」としています(現在でもビルマ国軍のパレードは、「軍艦行進曲」で始まる)。しかし、この軍隊の司令官であった「ボーモージョー大将」とは南機関の鈴木大佐であり、9人の将校のうち7人が日本兵でした。アウンサンは高級参謀として3番目の地位に就いていましたが、面田少将という名前になっていました。

【問題】

大東亜戦争の開始で、ビルマ独立義勇軍は日本軍とともに、ビルマに侵攻しました。では、ビルマの人たちは「ビルマ独立軍」 を歓迎したと思いますか。

- ア 歓迎した
- イ 反発した
- ウ どちらともいえない

■ビルマ独立軍

日本軍が侵攻してゆくと、英軍は次々と撤退していき、1942年5月には、全土から英軍を駆逐しました。住民たちはビルマ独立軍を歓迎し、各地で若者がどんどん入隊していき、兵力は2万人を越えるまでになりました。

しかし、これまで英国の植民地支配に協力してきた少数民族は、独立軍と日本軍によって「匪賊」とされて、「討伐」されることになりました。

南機関は「日本軍は一部にしか進駐せず、全土の作戦と施政は 南機関と独立軍があたる」とアウンサンに約束しており、42年1 月21日には東条英機首相が「ビルマ侵攻の目的はビルマ独立にあ る」と明言していました。

【問題】

では、日本軍によるビルマ占領で、日本はビルマ独立を認めた のでしょうか。

- ア 即時独立させた
- イ 独立を認めず軍政を始めた
- ウ 併合した

■独立延期

首都を占領した日本軍は「独立は大東亜戦争終了後」と方針を 転換しました。それはビルマの地下資源に目をつけたからだとも いわれています。

独立義勇軍は「ビルマ防衛軍」に改組縮小され、日本人将校多数が監視のために配属されました。ビルマには軍政が敷かれ、英国に捕らわれていた元首相のバモーを中央行政府長官とし、各地にできていたビルマ人による臨時政府を解体しました。そして独立を約束していた南機関は解散させられました。

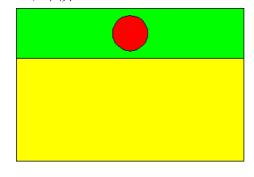
1943 年 3 月にはアウンサンは日本に招かれ, 「わずか 28 歳の若きリーダー」と称えられて旭日章を受章しました。

【問題】

軍政の間、ビルマを表す旗としてバモーは、どんな旗を使った と思いますか。その旗は、タキン党の旗に似ていましたが、「クジャク」が入っておらず、ある色の縞がとても太くなっていました。 それは、どの色だと思いますか。

- ア黄
- イ 緑
- ウ赤

■日本領ビルマ



Pier Paolo Lugli

行政長官となったバモーは、彼の貧民党とアウンサン率いるタキン党を統一して貧民自由党とし、その党旗を図のようなものにして、

国旗の代わりとして使いました。黄色の縞がとても太くなって, 仏教徒つまりビルマ族を中心にビルマをまとめようとしていたか のようです。そして,赤縞は,縞ではなくなり,日の丸そっくり になりました。

【問題】

戦局の悪化に伴い、ビルマ人の協力を得るため、1943年1月、 東条首相は、ビルマの独立を許可し、8月1日、バモーを元首と してビルマは独立しました。

まず、独立したビルマの正式国名はなんだったと思いますか。

- アビルマ連邦
- イ ビルマ連邦共和国
- ウ ビルマ共和国
- エ そのほか

■ビルマ国

正式名称は「ビルマ国(The State of Burma)で日本と同じように政体を表す言葉はついていませんでした。それは、共和制を忌避したい日本の意向によるものだったのです。そこで、国家元首のバモーは、国内では大統領を自称していましたが、対外的には首相と名乗らざるを得ませんでした。

この国を枢軸国側 10 か国が承認し、ビルマは米英に対して宣戦 布告しました。

【問題】

ではビルマ国の国旗はどのようなデザインのものだったでしょ うか。次のどの旗に似ていたと思いますか。

- ア 貧民自由党の旗
- イ タキン党の旗
- ウ ビルマ独立義勇軍の旗
- エ ビルマ帝国の旗
- オ そのほか

■傀儡国家



by Martin Grieve

ビルマ国の国旗は、タキン党の旗とそっくりでした。バモーの 旗では、あまりに日本やビルマ族に偏りすぎていたのでしょう。

しかし、ビルマ国と日本は「ビルマ内を日本軍が自由に行動することができる」とする秘密協定を結んでいました。ビルマ防衛軍は、独立により「ビルマ国民軍」と名称を変えましたが、そこにも日本軍の軍事顧問が監視のため多数派遣されていました。ビルマ国は、満州国と同じく、実質的に日本軍によって統治される傀儡国家でしかなかったのです。

【問題】

アウンサンは国防相になりましたが、日本によるビルマ独立は 見せかけに過ぎませんでした。そこでアウンサンらは、44年密か に「反ファシスト組織」を結成しました。ではその旗はどんなも のだったでしょうか。

- ア ビルマ独立義勇軍の旗に似ていた
- イ タキン党の旗に似ていた
- ウ そのほか

■反ファシストの旗



by Pascal Gross

アウンサンは「独立」の3か 月後には英国に「日本軍への反 乱を考えている」と援助を求め、 1944年8月1日の独立一周年

の演説では「ビルマの独立はまやかしだ」と発言し、共産党、人 民革命党と提携して「反ファシスト組織」の軍事的リーダーとな り、密かに組織を広げていました。

そして、その旗はこれまで出てきたどの旗にも似ていませんで した。アウンサンは「すべての帝国主義に反対する。英国のもの であれ、日本のものであれ、ビルマ人によるものであってもだ」 と述べていました。それが旗にも現れているわけです。旗の赤地 は革命旗であることを表し、白のひとつ星は独立を表していまし た。

日本の敗戦が確実となった 45 年 3 月, アウンサンはビルマ軍を率いて蜂起, 5 月には首都ラングーンから日本軍を除去し, 6 月 15 日には対日勝利を宣言しました。ビルマ国政府は日本に亡命しましたが, 日本の降伏で事実上ビルマ国は消滅しました。

反ファシスト組織と日本軍の戦闘で、日本兵 ε 千人が死亡しました。また大東亜戦争全体で見ると、日本はビルマに 32 万人を出兵し、生還できたのは 13 万人でした。そして、ビルマの人たちの犠牲者の数はよくわかっていません。戦闘による死者の他にも、日本軍は徴発と強制連行を行い、タイ・ビルマ鉄道建設だけでも、18 万人のビルマ人を強制的に働かせて、その半数が死亡したとされています。

「反ファシスト組織」は拡大して「反ファシスト人民自由連盟 (AFPFL)」と改称、その旗も少し変更されました。



by Pascal Gross

また日本軍との戦いでは、ビルマ人は英領ビルマの旗も掲げて 戦いました。



by Blas Delgado Ortiz

【問題】

連合国はビルマの独立を約束し、アウンサンらに援助を与えて 日本軍と戦わせていました。では、日本の敗戦後、ビルマに戻っ てきた英国はビルマ独立を認めたのでしょうか。

- ア 独立を認めた
- イ 独立認めずビルマ軍との戦争になった
- ウ もとの植民地に戻った

■英領ビルマ

英国は独立の約束を反故にし、「ビルマは英連邦の自治領になる」として、再び植民地経営を始め、ビルマ軍は英軍指揮下の英領ビルマ軍に吸収されました。

これに対してアウンサンは政治的解決を目指し、「反ファシスト 人民自由連盟」の総裁,英領ビルマ政府の行政参事会議長(国防 と外務担当)として,英国との独立交渉を続けました。

1947年1月,アウンサンは英国首相と,「1年以内の完全独立」を約束する協定に調印しました。インドの独立運動に手を焼く英国は,ビルマを手放す気になったのです。

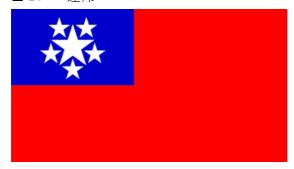
しかし、ビルマ国内の各勢力の意志はなかなかまとまらず、調 印の半年後、アウンサンは 6 人の閣僚とともに暗殺されてしまい ました。

【問題】

英国は約束を守り、調印の丁度1年後の48年1月、ビルマは 正式にビルマ連邦として独立しました。ではその国旗はどんな旗 がベースになっていたでしょうか。

- ア 反ファシストの旗
- イ ビルマ国 (タキン党) の旗
- ウ ビルマ帝国の旗
- エ そのほか

■ビルマ連邦

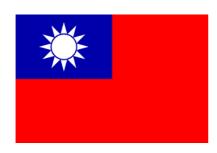


Željko Heimer

その旗は反ファシスト組織の旗をベースにしたものでした。青 いカントンで赤・青・白の三色が使われているのは、英国などの 連合国を意識しています。青は「平和を表す」とされ、大きな星 は連邦を、小さな星は五つの主要民族を表していました。

しかし、国内は混乱を抱えていました。独立の2か月後、ビルマ共産党が武装蜂起、8月には人民義勇軍が反政府活動に転じ、翌年には、カイン族が独立を求めて蜂起、正規軍からもカイン族3個大隊がカイン族側につきました。カイン族は臨時政府を樹立し、カイン国〈コートゥーレー〉の独立を宣言しました。

さらにビルマ国旗とよく似た旗(下図)を持つ国共内戦に敗れた中国国民党軍がビルマに侵入し、雲南省反共救国軍としてゲリラ闘争を始めました。国民党軍には米 CIA が物資や軍事顧問団を



援助していたため,ビルマは国連で米国と中華民国に抗議しました。

こうして 1949 年には、ビルマ の 2/3 は政府の支配が及ばない 内戦状態となっていたのです。 反政府活動に対して政府は武力鎮圧で臨み,1952年には,ほぼ全土の支配を回復するまでに至りました。しかし,国民は長引く内戦で,与党の「反ファシスト人民自由連盟」に幻滅し,政府よりも軍部に頼るようになっていきます。1960年,総選挙で反ファシスト人民自由連盟は大敗し,シャン族やカチン族は独立を求めて蜂起し,また国内は混乱する事態となりました。

1962年、ネーウィン将軍はクーデターを起こして、憲法を停止、国会を解散し、全権を掌握しました。既成政党はすべて解散させられ、ビルマ社会主義計画党の一党独裁となりました。ネーウィンは社会民主主義国家の建設を目ざして生産資本を国有化し、地方の末端にいたるまで、すべての行政機構や産業に軍人を配置しました。

【問題】

ネーウィンは社会主義を国是とする新憲法を 1973 年末に国民 投票にかけました。ではどの程度の支持を得たのでしょうか。

- ア 圧倒的な支持
- イ 過半数の支持
- ウ 半数以下の支持

■国民の支持

憲法案は国民投票で 90%越える支持を受けて承認されました。 1974年,新憲法に基づいて選挙が行われ,12年間続いた軍政は, 民政に移管しました。ネーウィンは軍籍から離れて,大統領に選 出されました。

【問題】

ネーウィンは国名をビルマ連邦社会主義共和国と変更しました。 そのとき国旗も変更されましたが、どんな国旗になったと思いま すか。

- ア 反ファシスト組織の旗のような赤旗になった
- イ カントンの模様が社会主義を表すものに変わった
- ウ そのほか



ネーウィン

■社会主義共和国



by Željko Heimer

新しい国旗は、カントンの模様が農業と工業を表す社会主義的なものに変更されていました。 星は14に増え、14の州を表し

ています。

ネーウィンは、国際関係では鎖国に近い徹底した非同盟中立政策を取り、サンフランシスコ講和会議にも、「東側が参加していない」として参加を拒否、東南アジア諸国連合(ASEAN)にも参加しませんでした。また、英国の植民地から独立した国は経済的結びつきから、英連邦に加盟するのがふつうですが、ビルマは英連邦にも加わりませんでした。非同盟諸国会議には参加していましたが、その会議がソ連よりの姿勢を見せると、そこから脱退したほどでした。

【問題】

鎖国状態のビルマでしたが、ある国とだけは交流を保っていま した。それはどこだと思いますか。

- ア中国
- イ 北朝鮮
- ウ 日本
- エキューバ

■「兄弟の国」

戦後ビルマの指導者となった人たち、特に軍高官は、かつて日本が育成したビルマ独立義勇軍の出身者でしめられていました。 そして現在のビルマ軍も、かつての日本軍の伝統(「軍人精神」など)をそのまま受け継いでいます。そのためか、戦後日本が最初に平和・賠償協定を結ぶことができたのがビルマだったのです。

ネーウィンの鎖国社会主義政策は、ビルマの経済を破綻させ、1987年末には、ビルマは国連から「最貧国」に指定されまでになってしまいました。しかし、日本はネーウィンの独裁政権に対する、最大の援助国となり、日本の ODA は、ビルマが受け取る援助総額の 80%をしめ、彼の政権を支えたのです。その総額は 5000 億円を越えていました。

ネーウィンも日本軍によって訓練された 30 名のうちのひとりであり、そこでは「高杉晋」という日本名を与えられていました。ネーウィンは「大東亜共栄圏」の精神そのままに、「兄の日本に、弟のビルマが相談したい」と述べていたのです。

1972年ネーウィンは、かつてアウンサンが日本に対して叛旗を翻した3月27日の「ファシスト日本に反抗した日」の祝日の名称から「日本」を除き、「ファシストに反抗した日」としました。1982年、ネーウィンは、南機関関係者7人(日本人)に「ビルマ独立に貢献した」として勲章を授与しました。

しかし巨額の援助も、ダムや工場の建設を日本企業が受注し、 工場が稼働した後は、部品などを日本企業が売るため、結局は日本の企業を発展させただけでした。日本の外務省はビルマを「親 日国」と分類していました。 このようなビルマの現状を「一党独裁体制」に問題があると見た学生たちは 1988 年、民主化を求める抗議行動を始め、全国的な運動へと発展しました。そして、その中心となったのが、「国父」とたたえられる故アウンサンの長女であるアウンサンスーチーでした。



アウンサンスーチー

非暴力によるミャンマーの民主化運動の 指導者として知られる。長い外国生活から帰国した 1988 年に国民民主同盟の 設立にくわわった。軍政当局によって自 宅軟禁状態におかれた。

Liaison Agency

Microsoft(R) Encarta(R) 2007. (C) 1993-2006 Microsoft Corporation. All rights reserved.

ビルマ国軍は、その支配の正統性のためにも、ビルマ独立軍の リーダーで独立の英雄であるアウンサンを神格化していました。 その結果、アウンサンの娘も国民に絶大な人気があったのです。

しかし彼女は軍の意向とは反対に、「父が作った国民のための軍をネーウィンが誤った方向に導いた」とし、「第二の独立闘争である民主主義獲得闘争」を「非暴力不服従」で行うように国民に求めたのです。

各地で起こる反政府運動に付随して,9月には暴動,掠奪,放 火などが横行し,ビルマは無政府状態となりました。そこでソウ マウン将軍がクーデターで政権を奪取、全土を戒厳令下に置きました。ソウマウンは国軍幹部による国家法秩序回復評議会 (SLORC)を設置し、総選挙を公約、「この政権は民政実施までの暫定的なものである」と国民に約束しました。

ソウマウンは「複数政党制による議会制民主主義の復活」と経済改革を約束、〈ビルマ式社会主義〉経済政策を放棄して、対外開放と市場経済の導入、民間外資の進出を 26 年ぶりに許可し、国内民間投資の規制緩和を実施しました。

【問題】

ソウマウンはクーデター後、国名を「ビルマ連邦」に戻し、1989年には、国名の英語での表記を「Burma」から「Myanmar」へと変更しました。では国旗はどうなったでしょうか。

- ア 以前の国旗に戻った
- イ 変わらなかった
- ウ まったく違う旗になった



以前の国旗 by Željko Heimer

■変わらない旗

ソウマウンは国名を変更したものの,国旗を変えることはありませんでした。

複数政党制を認めたため、アウンサンスーチーを書記長とする 国民民主連盟など多くの政党が結成されましたが、ソウマウンは 国民民主連盟幹部を国家破壊法違反として逮捕、アウンサンスーチーは自宅軟禁となり、政治活動を禁止されました。

【問題】

1990年5月,暫定政権は約束通り総選挙を実施しました。では、アウンサンスーチーの国民民主連盟はどれぐらいの議席を獲得したでしょうか。

- ア 圧倒的多数
- イ 過半数
- ウ 半数以下
- エ ごく少数

■圧倒的支持

国民民主連盟(NLD)は、総議席の83%(406/492議席)を獲得して、100近い政党の中での第一党となって圧勝しました。ビルマ社会主義計画党の後継として、軍部が作った国民統一党は、わずか10議席でした。そこで、暫定政権は国会を開催せず、民主化勢力を弾圧し投獄していきました。弾圧を逃れた者たちは、地下に潜って武装闘争を始めたり、国外へ亡命していきました。

1991年10月、ノーベル平和賞がアウンサンスーチーに授与されても、暫定政権は彼女の軟禁を解かず、欧米を中心とする国際社会から強い非難が寄せられることになり、暫定政権は国際社会から孤立していきました。

【問題】

1990年末,国民議会選挙当選者は密かに国民会議を召集し,250名が集まりました。そこで亡命政府として「ビルマ連邦国民連合政府」を樹立したのです。

では、その政府はどんな旗を掲げているでしょうか。次のどの 旗に似ていると思いますか。

- ア 現国旗
- イ ビルマ連邦時代の国旗
- ウ ビルマ国の国旗
- エ 反ファシスト組織の旗

■ビルマ亡命政権



by Željko Heimer

亡命政権は、クーデターにより政 権を奪取した軍事政権を認めてお

らず、軍事政権が制定した現国旗ではなく、ビルマ連邦時代の国旗を民主化の象徴として使っています。彼らは、同様に、軍事政権がビルマの英語呼称を「Myanmar」としたことも認めておらず、国際社会に対して「Burma」を使い続けるように求めています。そして、国連を中心にビルマの民主化を訴える活動などを続けています。

【問題】

アウンサンスーチーの国民民主連盟は, どんな旗を使っている と思いますか。次のどの旗を元にしたものでしょうか。

- ア ビルマ連邦国旗
- イ ビルマ国の国旗
- ウ 反ファシスト組織の旗
- エ ビルマ独立軍の旗

■国民民主連盟



by Jorge Candeias

国民民主連盟の旗は,アウンサンの反ファシスト組織の旗をベースに,「戦うクジャク」を描いたも

のです。国民民主連盟は、1990年の選挙結果に基づいて国民議会 を招集することを求め続けています。

1991 年のノーベル平和賞によりアウンサンスーチーは世界的 有名人となり、軍事政権には国際的非難が集中するようになりま した。翌年、ソウマウンは国家法秩序回復評議会議長の地位を、 タンシュエ大将に譲り、タンシュエは、政治犯の釈放、地下武装 勢力との和平交渉、大学の再開、戒厳令・夜間外出禁止令の撤廃な どの柔軟路線をとりました。

タンシュエは「まず憲法を制定して、それに基づいて総選挙を行い、民政に移行する」として、93年1月から憲法制定のための国民会議(制憲国民会議)を召集しました。その構成メンバーは軍事政権が定めたもので、そこで審議される憲法案も、国軍の政治的役割を保証するようなものでした。そこで国民民主連盟は会議のボイコットを決めました。

【問題】

1988 年のクーデターで欧米はビルマへの援助を凍結しました。 では、日本はどうしたでしょうか。

予想 ア 停止した イ 継続した

■経済制裁

軍事政権による弾圧に対して、「世界の警察」を自負する米国はすぐに反応しました。ビルマに対する援助を停止し、武器の輸出を禁止、大使も召還しました。そして、日本は米国の意向に従い、援助を停止しましたが、その後、西側諸国で最初に軍事政権を承認した国になり、一部の援助だけを再開しました。

軍事政権も「ファシストに反抗した日」の祝日を「国軍記念日」と変更し、日本の厚意に応えました。ビルマでも従軍慰安婦問題があったのですが、そういう問題も軍事政権が取り上げることはありませんでした。

【問題】

1995年、アウンサンスーチーは6年ぶりに軟禁を解除されましたが、軍事政権は彼女の集会を中止させました。そこで欧米はさらなる制裁をビルマに課しました。特恵関税を廃止し、事実上ビルマからの輸入を中止し、ビルマ政府関係者のビザの発給を停止しました。

では、一部の援助を続けていた日本はどうしたでしょうか。

- ア 援助を停止し、制裁措置を課した
- イ 特に何もしなかった
- ウ 援助を増やした

■「パイプ役」

1992年、日本は「ODA 大綱」を閣議決定しました。そこには「民主化の促進、基本的人権や自由の保障状況に注して援助を行う」という規定がありました。

日本はこの大綱に基づき、95 年のアウンサンスーチー 軟禁解除を受けて26億円の援助を追加しました。欧米が経済制裁を強める中、その後も食糧増産援助などを追加していきました。政府は「日本は太陽外交を通じて、軍事政権と民主化勢力とのパイプ役になる」と抱負を述べていたのです。

日本の経済界にとって、ビルマは人口 5000 万人の投資の処女 地でした。ビルマを訪れる観光客は日本人が一番多いのです。

もっとも経済界の要求は欧米も同じでした。人権問題などに関わらず、米仏中心の民間投資は「経済制裁の適用外」ということで継続していたのです。チェイニー米副大統領が会長であるハリバートン社もまた、経済制裁の適用外という特別待遇を受けていますが、このことについて副大統領は「この世界は民主主義だけで成り立っているわけじゃないんだよ」とテレビ番組で述べました。米国務長官は、「人権問題でビルマに制裁するというなら、もっとひどい人権問題を抱えている中国などにはどうして制裁しないのか」と聞かれて、「国益を考えて判断した結果だ」と答えています。

制憲国民会議は 1996 年に休会し、その後しばらく再開しませんでした。翌年には欧米の反対にも関わらず、ビルマは ASEAN に加盟しました。そして、SLORC を国家平和発展評議会(SPDC) に改組しましたが、その実体は何も変わりませんでした。

そして日本は援助を継続しました。2000年にアウンサンスーチ

ーが再び軟禁されましたが、日本は8億円の援助を決定し、2002年に軟禁から解放されたときは、13億円の援助を決定しました。 さらに「パイプ役」として同年、川口外相はアウンサンスーチーを訪問し、その後3000億円の債権放棄を発表しました。

【問題】

2003年、アウンサンスーチーは三度軟禁され、米国はそれまでおこなってきた経済制裁を一段ときびしくした「対ビルマ制裁法」を発動しました。

では、日本はどうしたでしょうか。

- ア 援助を続けた
- イ 援助を停止した
- ウ 援助を増やした

■米国追従

これまで、「パイプ役」を自任し、ODA 供与とともに軍事政権と対話を続けてきた日本(小泉政権)も、米国に逆らうことはできず、「人道的な理由かつ緊急性がない援助」と新規のODA を凍結しました。つまり援助自体は縮小しながらも続けられたのです。翌年には、EU も追加の制裁措置をとりました。

制裁で、ビルマは、タイをはじめとする ASEAN 諸国やインド、中国との関係を重視するようになっていきました。特に中国とは、「民主化勢力弾圧」という共通点がありました。中国、タイ、インドの企業は、現在ビルマで天然資源開発を行っています。

【問題】

中国やインドは「内政不干渉」として、ビルマの軍事政権に対する非難をしていません。では欧米の反対にも関わらず、ビルマを加盟させた ASEAN はどうでしょうか。また国連の姿勢はどうなのでしょうか。

- ア 内政不干渉としている
- イ 制裁を課している
- ウ 非難しているだけ
- エ そのほか

■「法治国家」

2005 年 ASEAN は「民主主義の促進, 核兵器の拒否, 武力行使・威嚇の拒否, 国際法の原則順守, 内政不干渉」などを含む「ASEAN 憲章」を制定することに決めました。しかし, ビルマの反対により, 現在まで憲章は成立していません。

ASEAN は日本と同じく、ビルマを擁護してきましたが、2007年1月、「ビルマの民主化問題について懸念を表明し、アウンサンスーチーの早期解放を要求する」という声明を出しました。

国連はすでに総会で、「ビルマでの 1990 年の民主的な選挙で表明された人々の意志に従って、民主主義の設立を確実にするために緊急で意義のある対策を取る事と、その為に政党や少数民族の指導者達との実際的な会話を即座、また無条件に着手する事を勧告する」という決議を採択しています。この内容は、アウンサンスーチーらが求めるものと全く同じです。

2007年1月,米英は安保理で「アウンサンスーチーら,全ての 政治犯の即時釈放を求める非難決議を提出し,採決しました。し かし、中国とロシアが拒否権を発動しました。

これに対してビルマは「服役者に政治犯、思想犯はひとりもいない。すべての服役者は、法を破って逮捕されたものたちだけだ」と述べました。元駐ビルマ大使の山口洋一氏もそれを認めて、「ミャンマーは、法治国家として当然のことをしているに過ぎない」と著書で述べています。

たしかにビルマには「50人以上の集会は事前に許可を受けなければならない」「5人以上の者が路上で集会,デモなどの行為をしてはならない」などとする「法律」があるのです。ですからそれを破って逮捕された者は「政治犯ではない」というのでしょう。

こうして、ビルマの秘密警察もゲシュタポも特高警察も「法の番人」ということになるのでしょう。しかも、それらの「法律」を 定めている政権の正統性が問われているのに、それが問題とはされていないのです。

【問題】

2007年8月,ビルマで大規模な反政府デモが起こり,軍事政権 は特殊部隊を使って寺院を急襲,抗議勢力の僧侶を逮捕・拘束, 市民デモ隊への発砲などの強行手段を行使し,現場で撮影してい た日本人ジャーナリストも射殺されました。

これに対して、日本はどういう反応をしたでしょうか。

- ア 制裁措置をとった
- イ 援助を完全停止した
- ウ 特に何もしなかった
- エ 援助を拡大した

■「日本を評価」

2007年10月,国連安全保障理事会は「僧侶や市民らによるデモに対する軍事政権の実力行使を強く非難する議長声明案」を,全会一致で採択しました。五輪を控えていた中国は,拒否権を使いませんでした。

米国は「政権担当者の資産凍結」などの制裁を追加し、軍事独裁政権を非難し、「軍事政権に対して断固たる政策を採るよう」各国に要請しました。この中でブッシュ大統領は「日本の対ビルマ無償資金協力の縮小を称賛する」と語りました。

国連特別顧問(ミャンマー問題担当)も福田首相と会談し、「日本の協力に対する謝意」を表し、「今後の継続的な協力に期待を示す潘基文国連事務総長」の親書を手渡しました。

日本は何をほめられていたのでしょうか。福田首相は国会で「ミャンマーへの経済協力を、さらに絞り込むことを検討している」と述べており、それが評価されたというわけです。しかし福田首相は「日本の援助は人道的な部分も多いので、いきなり制裁ではなく、他国とも相談しながらやっていかなければいけない」とも述べています。

日本人ジャーナリストの殺害について,軍事政権は「日本人ジャーナリストが死亡したのは,デモ隊に対する上空への威嚇射撃の流れ弾によるものである」と主張していますが,自由落下する銃弾には全く殺傷能力はありません。

10月22日、ビルマの国営紙は「軍事政権を肯定する国際社会の声」として元駐ビルマ大使の山口洋一氏が日本の週刊誌に書いた記事を転載して紹介しました。それは「国際社会はミャンマーに余計な口出しをせず、援助や貿易、投資、技術移転などで側面

的な支援を行うべき」という主張で、一連のデモについても「軍 政が一般市民や外国人ジャーナリストに無差別に発砲を命じるこ とはありえず、不幸な偶然が重なった結果」「デモを行っているの は一般市民ではなく無頼漢や与太者、失業者」「ミャンマーの一般 国民は現状を(中略)容認している」などというものでした。

【問題】

現在軍事政権によって検討されている憲法案によると、ビルマの国名は「ビルマ共和国連邦」(Union of the Republic of Myanmar)に変わることになっています。では、国旗はどう変化するでしょうか。それは次のどの旗に似ているでしょうか。

- アビルマ帝国
- イ タキン党=ビルマ国
- ウ 反ファシスト組織
- エ 最初のビルマ連邦



■国旗案



by Ant□nio Martins-Tuvlkin

その国旗案は、タキン党=ビルマ国の旗をベースに、反ファシスト組織の旗を組み合わ

せたようなデザインのものです。クジャクが無くなったことから わかるように、黄色の縞の意味は、「仏教徒」から「団結」に変更 され、連邦国家であることを強く打ち出しています。

この旗のおもしろいところは、ベースとなった旗は、日本の傀儡国家であったビルマ国の旗に、「反日」のシンボルであった「反ファシストの旗」と合わせているところです。複雑な思いを感じます。

この旗は、ビルマの国旗となれるのでしょうか。憲法制定のための国民会議は休会のまま、再開のめどはたっていません。アウンサンスーチーの軟禁も続いています。

「パイプ役」を自任し、米国と違う政策をとってきた日本でしたが、なんの成果も上げられずに来ています。

アウンサンスーチー側は国際世論を味方につけたので、軍事政権は「外国に通じている勢力」として非難しています。

■おわりに ~ ビルマの竪琴

ボクが小学生の時に「本の解説を書き写してだけで、感想文コンクール最優秀賞を取った」ことがあります。その本が、竹山道雄著『ビルマの竪琴』でした。しかし、ビルマでは俗世間から離れた修行僧が竪琴のような楽器を奏でることはあり得ないことだそうです。

ビルマの軍事政権に対する国際的非難は「正義」となっているので、毎日のように報道されています。ただおもしろいのは、米国が非難する側なのに対して、日本が必ずしも米国と共同歩調をとっていないことです。

そこでとりあえずビルマの歴史を旗を通じて調べてみることに したのが,このレポートです。

ビルマの問題は、たしかに国内問題であり、ほかにも人権侵害を続けている国はたくさんあります。米国は国内世論に従って、 軍事政権を非難しています。そして、日本も国内世論に従って軍 事政権支援を続けているのでしょうか。

ビルマの今後がどうなってゆくのかを見ていくのと同時に、日本の政策の在り方についても、日本人であるボクは気にしていきたいと思っています。

丸山秀一 shusan3@gmail.com

■典拠文献

- 東アジア黙示録
 http://dogma.at.webry.info/200710/article_1.html
 ビルマ独立義勇軍の旗はここより。
- ・ 田辺寿夫『ビルマ 「発展」のなかの人びと』岩波新書, 1996
- 田辺寿夫、根本敬『ビルマ軍事政権とアウンサンスーチー』 角川書店 2003
- ・ 山口洋一『ミャンマーの実像』勁草書房 1999
- ・ 内海愛子, 田辺寿夫『語られなかったアジアの戦後』梨の木舎 1991
- Wikipedia
- ・ エンカルタ 2007, マイクロソフト
- 世界大百科事典 平凡社
- ・ スーパーニッポニカ、小学館
- 新聞記事
- ・ FOTW サイト
- ・ ビルマ大使館サイト
- · http://www.2bangkok.com/wwiipropaganda.shtml
- · Mynmars.net
- ・ 暗いニュースリンク